

PROGRAMA DE MOVILIDAD PROFESORES E INVESTIGADORES CONVOCATORIA No.008de 2017

Academic Mobility Announcement - CMPV008-B2017 Visiting Professors UDES

En el marco de movilidades entre universidades extranjeras que tengan o no un acuerdo de cooperación académica con la Universidad de Santander

Within the framework of mobilities between foreign universities that have or do not have an academic cooperation agreement with the Universidad de Santander

Dirigida a profesores e investigadores VISITANTES

Attached to visiting professors and researchers

DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA

PROGRAM DESCRIPTION

Contexto general:

El programa de movilidad internacional para profesores e investigadores visitantes es una iniciativa formulada dentro del marco de la política de internacionalización de la Universidad de Santander (UDES), dirigida a profesores e investigadores que hagan parte de una institución extranjera que tenga o no un acuerdo de cooperación con nuestra institución y tengan interés en realizar una estancia en la UDES, con el fin de desarrollar actividades de índole académico e investigativo lo que resultará muy positivo para la comunidad UDES y la que representa el visitante.

General Context:

The international mobility program for visiting professors and researchers is an initiative formulated within the framework of the internationalization policy of the Universidad de Santander (UDES), aimed at teachers and researchers who are part of a foreign institution with or without an agreement of cooperation with our institution and have interest in a stay in the UDES, in order to develop activities of an academic and research nature which will be very positive for the UDES community and the one that represents the visitor.

Objetivo:

Seleccionar hasta tres (3) profesores e investigadores visitantes que desarrollarán una estancia en cualquiera de los campus de la UDES (Bucaramanga, Cúcuta, Valledupar o programas de extensión en Bogotá), en aras de incentivar los procesos de moviidades académicas y de investigación; la interculturalidad, la búsqueda de conocimiento, el uso de diferentes metodologías y el fortalecimiento de las relaciones de cooperación con aliados internacionales estratégicos.

Objective:

Select up to three (3) visiting professors and researchers who will develop a stay in any of the UDES campuses (Bucaramanga, Cúcuta, Valledupar or extension programs in Bogota), in order to encourage the processes of academic and research mobilities; Interculturality, knowledge learning, the use of different methodologies and the strengthening of cooperation relations with strategic international allies.

Dirigido a:

Profesores e investigadores con nacionalidad extranjera, con alto nivel de formación académica que hagan parte de una institución que tenga o no un acuerdo de cooperación con nuestra institución. Dentro de las estancias los profesores e investigadores podrán implementar: capacitaciones, actualizaciones o talleres, estancias de docencia, diseño y formulación de nuevos cursos o proyectos de investigación, ponencias, participación en seminarios y eventos impulsados por las facultades o por los órganos directivos de la Universidad.

Attached to:

Professors and researchers with foreign nationality, with high level of academic formation that are part of an institution that has or not a cooperation agreement with our institution. Within the stays, teachers and researchers will be able to implement: trainings, updates or workshops, teaching stays, design and formulation of new courses or research projects, presentations, participation in seminars and events promoted by the faculties or by the governing bodies of the University.

Nota importante:

- El profesor o investigador visitante debe verificar previamente la sede donde se encuentra su área de conocimiento y las líneas prioritarias de investigación.

Important Note:

- *The visiting professor or researcher must first verify the campus where his/her area of knowledge and priority research lines are located.*

Áreas priorizadas:

Se priorizarán las propuestas de plan de trabajo en las siguientes áreas del conocimiento:

- Ingenierías (civil, ambiental, electrónica, industrial)
- Salud (medicina, enfermería, fisioterapia, instrumentación quirúrgica, bacteriología y laboratorio clínico, terapia ocupacional, fonoaudiología)
- Ciencias agropecuarias (medicina veterinaria)
- Ciencias administrativas, económicas y contables (administración financiera, administración de negocios internaciones, contaduría pública, comercio exterior)
- Ciencias exactas (microbiología industrial)
- Ciencias sociales, humanas y de educación (psicología)
- Comunicaciones, arte y diseño (mercadeo y publicidad)
- Derecho.

Prioritized Areas

The proposed work plan will be prioritized in the following areas of knowledge:

- Engineering (civil, environmental, electronic, industrial)
- Health (medicine, nursing, physiotherapy, surgical instrumentation, bacteriology and clinical laboratory, occupational therapy, speech therapy)
- Agricultural sciences (veterinary medicine)
- Administrative, economic and accounting sciences (financial administration, international business administration, public accounting, foreign trade)
- Exact Sciences (Industrial Microbiology)
- Social, Human and Educational Sciences (Psychology)
- Communications, art and design (marketing and advertising)
- Law.

Inicio y duración de las movilidades:

La movilidad se realizará dentro del periodo académico de la UDES, y puede ser de mínimo 2 meses o máximo 4 meses.

Semestre A: inicia en febrero y cierra en mayo.

Semestre B: inicio en agosto y cierre en noviembre.

Los profesores e investigadores tienen la posibilidad de solicitar una prórroga de máximo un periodo académico. La UDES se reserva el derecho de aprobación de la prórroga.

Start and duration of mobilities

The mobility will be realized within the academic period of the UDES, and can be of minimum 2 months or maximum 4 months.

Semester A: starts in February and closes in May.

Semester B: start in August and close in November.

Teachers and researchers have the possibility to apply for a maximum extension of an academic period. The UDES reserves the right to approve the extension

APOYO FINANCIERO

Los profesores e investigadores visitantes podrán recibir un apoyo financiero que se materializa de la siguiente forma:

- Honorarios mensuales de acuerdo a la hoja de vida del postulante o de acuerdo a lo que se establezca en los convenios de cooperación, si fuera el caso. (hasta por 2.500 dólares mensuales)
- Alojamiento durante toda su estancia.

FINANCIAL SUPPORT

The visiting professors and researchers will be able to receive financial support that materializes of the following form:

- Monthly fees according to the applicant's resume or according to what are established in the cooperation agreements, if applicable. (up to \$ 2,500 per month)
- Accommodation during the stay.

Notas importantes:

- Los profesores e investigadores visitantes se vincularán a la UDES a través de un contrato de trabajo, para lo cual requieren de una visa de trabajo, de acuerdo a la legislación colombiana.
- Los gastos no especificados y no señalados en el marco de la convocatoria correrán a cargo del postulante.

Important Notes:

- *Visiting professors and researchers will be linked to the UDES through a work contract, for which they require a work visa, according to Colombian legislation.*
- *The expenses not specified and not indicated in the framework of the call will be borne by the applicant.*

RESULTADOS ESPERADOS

Los productos a entregar durante la estancia de los profesores visitantes serán acordados en cada plan de trabajo, sin embargo se espera que a lo largo de la estancia se avance en algunos de estos desarrollos:

- *Prospecto de publicación conjunta con investigadores de la Universidad de Santander en revistas de alto impacto. La publicación se podrá concretar hasta un año después de realizada la estancia.*
- *Convenios de cooperación con un plan de trabajo establecido con la institución de origen del profesor visitante.*
- *Desarrollo de un proyecto de investigación o extensión y la identificación de las posibles fuentes externas de financiamiento del mismo.*
- *Adhesión a redes de conocimiento o investigación.*

EXPECTED RESULTS

The products to be delivered during the stay of visiting professors will be agreed in each work plan, however it is expected that throughout the stay progress in some of these developments

- *Prospectus of joint publication with researchers of the University of Santander in magazines of high impact. The publication can be made up to one year after the stay.*
- *Cooperation agreements with a work plan established with the home institution of the visiting professor.*
- *Development of a research project or extension and identification of possible external sources of funding.*
- *Adherence to knowledge or research networks.*

REQUISITOS Y CRITERIOS PARA PARTICIPAR EN EL PROGRAMA

Requisitos mínimos:

Los profesores e investigadores visitantes deberán cumplir con al menos estos requisitos:

- Tener título mínimo de maestría o doctorado
- Amplia experiencia en el área de su interés y en las áreas priorizadas por la Universidad de Santander- UDES.
- Presentar un plan de trabajo conjunto con un programa académico o un grupo de investigación de la Universidad.
- Tener mínimo un nivel B1 de español.

Criterios de selección:

Los criterios que se tendrán en cuenta para la selección de profesores e investigadores visitantes, serán los siguientes:

- a. La experiencia académica y de investigación en el área de interés de la UDES.
- b. Los proyectos académicos y los proyectos de investigación afines con la priorización de la UDES.
- c. Se valorará positivamente el apalancamiento de recursos externos para apoyar su movilidad.
- d. Se valorará la posibilidad de generar alianzas con las universidades extranjeras o de origen del profesor e investigador visitante.

Nota importante:

- La UDES se reserva el derecho de admisión. La aprobación final de las moviidades únicamente tendrá lugar cuando los profesores e investigadores hayan sido oficialmente aprobados por el Consejo Académico de la UDES.

REQUIREMENTS AND CRITERIA TO PARTICIPATE IN THE PROGRAM

Minimum requirements:

Teachers and visiting researchers must meet at least these requirements:

- *Have a minimum master's or doctoral degree*
- *Extensive experience in the area of your interest and in the areas prioritized by the Universidad de Santander - UDES.*

- Present a joint work plan with an academic program or a research group of the University.
- Have at least a B1 level of Spanish.

Selection criteria:

The criteria that will be taken into account for the selection of visiting professors and researchers will be the following:

- a) Experience in the area of interest of the UDES.
- b) The academic projects and related research projects with the prioritization of the UDES.
- c) The leverage of external resources will be positively valued to support their mobility.
- d) The possibility of generating alliances with the foreign universities or of origin of the visiting professor and researcher will be evaluated

Important Note:

- UDES reserves the right of admission. The final approval of the mobilities will only take place when the professors and researchers have been officially approved by the Academic Council of the UDES.

¿CÓMO CONCURSAR? / DOCUMENTACIÓN REQUERIDA

Los Decanos de facultad de la UDES, deben remitir los siguientes documentos escaneados al correo electrónico relacionesinternacionales@udes.edu.co en archivo PDF antes de la fecha de cierre de la convocatoria:

1. Formato de profesores e investigadores visitantes debidamente diligenciado ([Anexo No.1](#))
2. Hoja de vida del profesor e investigador con sus respectivos anexos
3. Copia de su pasaporte.
4. Plan de trabajo conjunto presentado con la facultad, programa académico o grupo de investigación de la Universidad de Santander aprobado por el respectivo comité.
5. Evidencia de competencias en el idioma español.

Notas importantes:

- No se tendrán en cuenta las postulaciones incompletas o que no cumplan con todos la documentación requerida.

- No se aceptarán postulaciones en medio físico; sin embargo, los profesores e investigadores deben conservar los documentos originales. Estos serán requeridos a su ingreso a la UDES.
- Los Decanos de facultad son los responsables directos de la estancia del profesor investigador visitante.

HOW TO COMPETE? / REQUIRED DOCUMENTATION

-
The deans of faculty of the UDES, must send the following scanned documents to the email relacionesinternacionales@udes.edu.co in PDF file before the closing date of the call:

- Format of visiting teachers and researchers ([Annex No.1](#))
- Teacher and researcher's life form with their respective attachments
- Copy of the passport.
- Joint work plan presented with the faculty, academic program or research group of the University of Santander approved by the respective committee.
- Evidence of competences in the Spanish language.

Important Notes:

- Incomplete applications or that do not comply with all the required documentation will not be taken into account.
- Applications in physical environment will not be accepted; however, teachers and researchers must keep the original documents. These will be required upon your entry into the UDES.
- Deans of faculty are directly responsible for the visit of visiting professor visiting.

COMPROMISOS DE LOS VISITANTES

Los profesores e investigadores visitantes asumirán los siguientes compromisos con la Universidad de Santander – UDES.

a. Antes del viaje:

- El visitante, sin excepción, deberá contar con un seguro de asistencia médica con cobertura internacional y que incluya seguro de repatriación durante toda su estadía en Colombia.
- El visitante deberá realizar personalmente todos los trámites migratorios para la obtención de una visa de trabajo de acuerdo a la legislación colombiana.

b. Durante la estancia:

- El profesor e investigador deberá cumplir con las obligaciones de la UDES, firmar su contrato de trabajo y cumplir con el plan de trabajo, compromiso adquirido con la dependencia académica, entre otros.
- El profesor e investigador realizará una jornada abierta al público de la difusión en un área de interés para la UDES.
- Tramitar la cedula de extranjería a los cinco (5) días hábiles siguientes a su llegada al país, eso aplica para los profesores e investigadores que realicen una estancia mayor a 90 días.
- Al final de la estancia, deberá presentar un informe con todas las actividades realizadas.

COMMITMENTS OF THE VISITORS

Visiting professors and researchers will assume the following commitments with Universidad de Santander - UDES.

a. Before the trip:

- *The visitor, without exception, must have medical insurance with international coverage and that includes repatriation insurance during his stay in Colombia.*
- *The visitor must personally carry out all the immigration procedures to obtain a work visa in accordance with Colombian legislation.*

b. During the stay:

- *The professor and researcher must fulfill the obligations of the UDES, sign their work contract and comply with the work plan, commitment acquired with the academic dependency, among others.*
- *The professor and researcher will conduct a day open to the public of dissemination in an area of interest to the UDES.*
- *Transmit the foreigner's certificate within five (5) business days of arrival in the country, this applies to teachers and researchers who make a stay longer than 90 days.*
- *At the end of the stay, you must present a report with all the activities carried out.*

COMPROMISOS DE LA FACULTAD

Las Facultades asumirán los siguientes compromisos con la UDES

a. Antes del viaje



- Construir conjuntamente con el profesor investigador el plan de trabajo que responda a las áreas prioritizadas de la institución y de la facultad.
- Postular al profesor investigador visitante en las fechas establecidas.

b. Durante la Estancia

- Presentar dos (2) informes de seguimiento al plan de trabajo del profesor visitante, uno cuando se haya cumplido el 50% de la estancia, y uno al final de la misma, el cual debe ser validado por el Decano de la facultad.

FACULTY COMMITMENTS

The Faculties will assume the following commitments with the UDES

a. Before the trip:

- *Build together with the research professor the work plan that responds to the priority areas of the institution and faculty.*
- *To apply to the researcher visiting professor in the established dates.*

b. During the stay

- *Submit two (2) follow-up reports to the visiting professor's work plan, one when 50% of the stay has been completed, and one at the end of the stay, which must be validated by the Dean of the faculty*

CRONOGRAMA

Primer semestre (febrero-mayo)

| Actividad | Fecha |
|--|--------------------------------|
| Apertura convocatoria | Permanente |
| Cierre convocatoria | 30 de Octubre del año anterior |
| Entrevistas y comité selección | Noviembre-Diciembre |
| Notificaciones del listado seleccionados | Diciembre |
| Inicio estancia | Primera semana de enero |

Segundo semestre (agosto-noviembre)

| Actividad | Fecha |
|--|-----------------------|
| Apertura convocatoria | Permanente |
| Cierre convocatoria | 30 de marzo |
| Entrevistas y comité selección | Abril |
| Notificaciones del listado seleccionados | Finales de abril |
| Inicio estancia | Primera semana agosto |

SCHEDULE

First semester (February-May)



| Activity | Date |
|---------------------------------------|-----------------------|
| Opening announcement | Permanent |
| Close Call | October 30th |
| Interviews and selection committee | November - December |
| Notifications of the selected listing | December |
| Beginning of the stay | First week of January |

Second Semester (August – November)

| Activity | Date |
|---------------------------------------|-----------------------|
| Opening announcement | Permanent |
| Close Call | March 30th |
| Interviews and selection committee | April |
| Notifications of the selected listing | End of April |
| Beginning of the stay | First week of August. |

CONTACTO

Le solicitamos leer cuidadosamente este documento y el capítulo de la modalidad de movilidad en la cual esté interesado. En caso de dudas o preguntas, podrán contactarse con la Dirección de Relaciones Internacionales de la UDES.

| | |
|---|---|
| <p>CAMPUS BUCARAMANGA Y BOGOTÁ Susan Benavides Trujillo Directora de Relaciones Internacionales Teléfono: 6516500 ext. 1170-1171</p> | |
| <p>CAMPUS VALLEDUPAR Diana Morón Araujo Coordinadora de relaciones internacionales relacionesinternacionales@valledupar.udes.edu.co Teléfono: 5730073 ext. 128</p> | <p>CAMPUS CÚCUTA Fabián Augusto Quintero Rojas Coordinador de Relaciones Internacionales relacionesinternacionales@cucuta.udes.edu.co Teléfono: 5791008 ext. 155</p> |

CONTACT

We ask you to carefully read this document and the chapter on the mode of mobility in which you are interested. In case of doubts or questions, they will be able to contact with the Direction of International Relations of the UDES.

| |
|--|
| <p>CAMPUS BUCARAMANGA AND BOGOTÁ Susan Benavides Trujillo International Relations Director Phone: +57 7 6516500 ext. 1170-1171</p> |
|--|

CAMPUS VALLEDUPAR

Diana Morón Araujo
International Relations Coordinator
relacionesinternacionales@valledup
ar.udes.edu.co
Phone: +57 5 5730073 ext. 128

CAMPUS CÚCUTA

Fabián Augusto Quintero Rojas
International Relations Coordinator
relacionesinternacionales@cucuta.udes.edu.
co
Phone: +57 7 5791008 ext. 155

La información contenida en esta convocatoria fue compilada con la mayor diligencia posible. Sin embargo esto no es garantía de que no contenga algunos errores. Los datos aquí contenidos pueden estar sujetos a cambios. El texto de esta convocatoria no implica ningún compromiso legal por parte de la UDES.

The information contained in this call was compiled with the greatest possible diligence. However this is no guarantee that it will not contain some errors. The data contained herein may be subject to change. The text of this call does not imply any legal commitment on the part of the UDES.

